

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

| محل مهر و امضاء مدیر | نمره به عدد: | نمره به حرروف: | نمره به عدد: | نمره به حرروف: |
|----------------------|---|----------------|--|----------------|
| | نام دبیر: | تاریخ و امضاء: | نام دبیر: | تاریخ و امضاء: |
| بارم | سوالات | | | ردیف |
| ۰/۵ | مهارت واژه شناسی نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (سَمَكَةٌ - مُمْرِضَةٌ - عَصْفُورٌ) | | | ۱ |
| |  | |  | |
| | هِيَ | هَذَا | | |
| ۰/۵ | فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید: الف) غَايَةُ الْعَقْلِ الْاِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ ب) لِمَاذَا جِئْتُمْ اِلَى الطَّهْرَانِ؟ | | | ۲ |
| ۰/۵ | کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید: (دو کلمه اضافی است) (=، ≠) (أَتَى - شَاهَدَ - قَادِمٌ - شِرَاءٌ - مَاضِيٌّ - رَأَى) | | | ۳ |
| | = ≠ | | | |
| ۰/۵ | در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را از نظر معنایی یا دستوری مشخص کنید. الف) شَعْرَنْ □ لَاعِبُونَ □ فَاعِلِينَ □ مُدْرِّسَاتٍ □ ب) رِيَاضَةٌ □ سَائِقٍ □ حَلْوَانِيٍّ □ حَدَادٍ □ | | | ۴ |
| ۲ | مهارت ترجمه آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید. الف) وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ. (۰/۷۵) ب) السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَالْكَلَامُ فِضَّةٌ. (۰/۷۵) ج) الْعَقْلُ حَسَامٌ قَاطِعٌ. (۰/۵) | | | ۵ |

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول


سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

| | | |
|-----|--|----|
| ۴ | جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) لَأَنْتُمْ قَادِرُونَ عَلَىٰ فَهْمِ الْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ (۱) ب) نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ (۰/۷۵) ج) أَنَا أَحَبُّ بَيْعِ الْكُتُبِ، لِأَنَّ الْكُتُبَ كَنُوزٌ (۰/۷۵) د) يَشْرَحُ الْقِصَّةَ وَ تَسْمَعُ الْأُمُّ كَلَامَهُ (۰/۷۵) هـ) كَمْ أُسْبُوعًا أَنْتِ بَقَيْتِ وَحِيدَةً. (۰/۷۵) | ۶ |
| ۰/۵ | ترجمه های ناقص را کامل کنید: الف) تِلْكَ الْمَرْأَةُ تَتَفَعُّ أَسْرَتَهَا. ب) دَرَسُ الْيَوْمِ حَوْلَ مِهْنَةِ الْمُسْتَقْبَلِ. آن زن به خانواده اش درس امروز پیرامون آینده است. | ۷ |
| ۰/۵ | ترجمه صحیح را انتخاب کنید: الف) مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ. ب) أَنَا أَذْهَبُ بَعْدَمَا يَسْمَحُ لِي وَالِدِي. ۱- به آن ها ستم نکردیم ولی به خودشان ستم کردند. □ ۲- آن ها به ما ستم نکردند اما به خودشان ستم کردند. □ ۱- من می روم پس از اینکه پدرم حرفم را گوش کند. □ ۲- من می روم پس از اینکه پدرم به من اجازه دهد. □ | ۸ |
| ۰/۵ | شناخت و کاربرد قواعد در عبارات زیر فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید: أَنَا دَخَلْتُ الصَّفَّ الثَّانِيَّ وَأَنْتَ تَدْخُلُ الصَّفَّ الْأَوَّلَ. فعل ماضی: (.....) فعل مضارع: (.....) | ۹ |
| ۰/۵ | با توجه به تصویر فعل مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید:  الف) الرَّجُلُ مِنْضِدَةً خَشَبِيَّةً. ب) الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. ۱) نَصْنَعُ □ ۲) يَصْنَعُ □ ۱) ذَهَبَنَ □ ۲) ذَهَبَتِ □ | ۱۰ |

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

| | |
|---|---|
| ۱ | در جاهای خالی فعل مناسب قرار دهید. الف) نحنُ..... الى البُستانِ قَبْلَ ثلاثةِ أيامٍ . ب) العلمُ كذ و أنتَ تحرسُ المال. ج) يا أُختی، هل فی المصنَع؟ د) أنا سوفَ إلى بلادی فی الأسبوعِ المُستقبل. نَذهبُ □ ذَهبنا □ تَحرسین □ یَحرسُ □ یَعملُ □ تَعملین □ أرجعُ □ رَجعتُ □ |
| ۱ | مهارت درک و فهم هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید (یک کلمه اضافی است). اللِّسان فصلُ الأزهار و بدايةُ فصولِ السَّنة. الرَّبيع حياةُ القلوبِ و نورُ الأبصار. الطَّبيبة بلاءُ الإنسانِ فيه. المال تحفُّصُ المرَضی بدقَّة. العلم |
| ۲ | درک مطلب متن زیر را بخوانید، سپس به سوالات پاسخ دهید: «اسمي «أسرين»، أسرين بالكرديّة بمعنى الدَّمع. والدتي مُدرّسةُ الكيمياء. هي تشرُح الدَّرْسَ لِلطَّالِبَاتِ جَيِّداً. والدي كاتِبٌ. هو يكتُبُ القِصَصَ الجَميلةَ. نحنُ نعيشُ في مدينةِ شيراز. و في الصَّيفِ نذهبُ إلى قريتنا في مدينةِ ساری و لنا في القريةِ بُستانٌ فيه أنواعُ أشجارِ الفواكه» درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را مشخص کنید: ۱- أسرين بالكرديّة بمعنى الدَّمع. درست □ نادرست □ ۲- أسرين نعيشُ في مدينةِ شيراز. درست □ نادرست □ به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید. ۱- ما هي مهنةُ والدةِ أسرين ؟ ۲- متى تذهبُ الأسرةُ إلى القريةِ؟ |

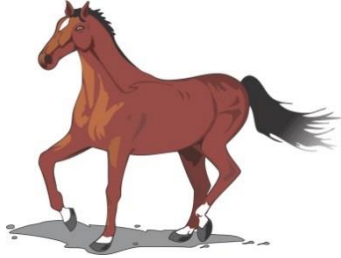
نام درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴
ساعت امتحان: ۸ صبح
مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول
امتحانات پایان ترم اول
سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام و نام خانوادگی:
پایه و رشته: هشتم
نام پدر:
شماره داوطلب:

مهارت مکالمه

با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید:



ب) ما اسمُ هذا الحيوان؟

الف) أينَ ذلك الغراب؟

نمره ی شفاهی (۵ نمره)

نمره ی روان خوانی (۳ نمره)

نمره مکالمه ساده (۲ نمره)

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

| بارم | سوالات | ردیف |
|------|--|------|
| ۰/۵ | <p>مهارت واژه شناسی</p> <p>نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است)</p> <p>(سَمَكَةٌ - مُمَرِّضَةٌ - عَصْفُورٌ)</p>   | ۱ |
| ۰/۵ | <p>فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید:</p> <p>الف) غَايَةُ الْعَقْلِ الْاِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ (نهایت (آخر، پایان)</p> <p>ب) لِمَاذَا جِئْتُ اِلَى الطَّهْرَانِ؟ (آمدید)</p> | ۲ |
| ۰/۵ | <p>کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید: (دو کلمه اضافی است) (=، ≠)</p> <p>(أَتَى - شَاهَدَ - قَادِمٌ - شِرَاءٌ - مَاضِيٌ - رَأَى)</p> <p>شَاهَدَ = رَأَى قَادِمٌ ≠ مَاضِيٌ</p> | ۳ |
| ۰/۵ | <p>در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را از نظر معنایی یا دستوری مشخص کنید.</p> <p>الف) شَعْرَنَ <input checked="" type="checkbox"/> لَا عِبُونَ <input type="checkbox"/> فَاعِلِينَ <input type="checkbox"/> مُدْرَسَاتٍ <input type="checkbox"/></p> <p>ب) رِيَاضَةٌ <input checked="" type="checkbox"/> سَائِقٌ <input type="checkbox"/> حَلَوَانِيٌّ <input type="checkbox"/> حَدَادٍ <input type="checkbox"/></p> | ۴ |
| ۲ | <p>مهارت ترجمه</p> <p>آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ. (۰/۷۵)</p> <p>وهر کس شکر کند فقط برای خودش شکر می کند</p> <p>ب) السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَالْكَلَامُ فِضَّةٌ. (۰/۷۵)</p> <p>سکوت طلا و سخن نقره است.</p> <p>ج) العقلُ حَسَامٌ قَاطِعٌ. (۰/۵)</p> <p>عقل شمشیری برنده است.</p> | ۵ |
| ۴ | <p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف) لَا تَكْمُقَادِرُونَ وَعَلَيْهِمَا الْعِبَارَاتُ الْبَسِيطَةُ (۱) برای اینکه (زیرا) شما قادر به فهمیدن عبارت های ساده هستید.</p> <p>ب) نَحْنُ بِحَاجَةٍ اِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ (۰/۷۵) ما به یادگیری (یاد گرفتن) زبان نیاز مندیم.</p> | ۶ |

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

سرازم

کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول


سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

| | | |
|-----|--|----|
| | <p>ج) أَنَا أَحْبَبْتُ بَيْعَ الْكُتُبِ، لِأَنَّ الْكُتُبَ كُنُوزٌ (۰/۷۵) من کتاب فروشی (فروش کتاب) را دوست دارم زیرا کتاب‌ها گنج هستند د) يَشْرَحُ الْقِصَّةَ وَ تَسْمَعُ الْأُمَّ كَلِمَةً (۰/۷۵) داستان را شرح می‌دهد و مادر سخنش را می‌شنود. ه) كَمَ أُسْبُوعًا أَنْتِ بَقِيَتْ وَحِيدَةً. (۰/۷۵) چند هفته تو تنها ماندی؟</p> | |
| ۰/۵ | <p>ترجمه‌های ناقص را کامل کنید: الف) تِلْكَ الْمَرْأَةُ تَتَفَعُّ أَسْرَتَهَا. آن زن به خانواده اش سود می‌رساند..... ب) دَرَسُ الْيَوْمِ حَوْلَ مِهْنَةِ الْمُسْتَقْبَلِ. درس امروز پیرامون شغل آینده است.</p> | ۷ |
| ۰/۵ | <p>ترجمه صحیح را انتخاب کنید: الف) مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ. ۱- به آن‌ها ستم نکردیم ولی به خودشان ستم کردند. <input checked="" type="checkbox"/> ۲- آن‌ها به ما ستم نکردند اما به خودشان ستم کردند. <input type="checkbox"/> ب) أَنَا أَذْهَبُ بَعْدَمَا يَسْمَحُ لِي وَالِدِي. ۱- من می‌روم پس از اینکه پدرم حرفم را گوش کند. <input type="checkbox"/> ۲- من می‌روم پس از اینکه پدرم به من اجازه دهد. <input checked="" type="checkbox"/></p> | ۸ |
| ۰/۵ | <p>شناخت و کاربرد قواعد در عبارات زیر فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید: أَنَا دَخَلْتُ الصَّفَّ الثَّانِيَّ وَ أَنْتَ تَدْخُلُ الصَّفَّ الْأَوَّلَ. فعل ماضی: (.....دَخَلْتُ.....) فعل مضارع: (.....تَدْخُلُ.....)</p> | ۹ |
| ۰/۵ | <p>با توجه به تصویر فعل مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"></div> <p>الف) الرَّجُلُ مِنْضَةً خَشَبِيَّةً. ب) الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. ۱) نَصَنَعَ <input type="checkbox"/> ۲) يَصْنَعُ <input checked="" type="checkbox"/> ۱) ذَهَبًا <input checked="" type="checkbox"/> ۲) ذَهَبَتْ <input type="checkbox"/></p> | ۱۰ |
| ۱ | <p>در جاهای خالی فعل مناسب قرار دهید. الف) نَحْنُ إِلَى الْبُسْتَانِ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. ب) الْعِلْمُ كَذَّ وَ أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ. ج) يَا أُخْتِي، هَلْ فِي الْمَصْنَعِ؟ د) أَنَا سَوْفَ إِلَى بِلَادِي فِي الْأُسْبُوعِ الْمُسْتَقْبَلِ.</p> <p>۱) ذَهَبْنَا <input checked="" type="checkbox"/> ۲) نَذَهَبُ <input type="checkbox"/> ۱) يَحْرُسُ <input checked="" type="checkbox"/> ۲) تَحْرُسِينَ <input type="checkbox"/> ۱) تَعْمَلِينَ <input checked="" type="checkbox"/> ۲) يَعْمَلُ <input type="checkbox"/> ۱) رَجَعْتُ <input type="checkbox"/> ۲) أَرْجِعُ <input checked="" type="checkbox"/></p> | ۱۱ |

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

مهارت درک و فهم

هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید (یک کلمه اضافی است).

فصلُ الأزهار و بدايةُ فصول السنة.
حياة القلوب و نور الأبصار.
بلاء الإنسان فيه.
تحفص المرضى بدقة.

اللسان
الربيع
الطبيبة
المال
العلم

۱۲

درک مطلب

متن زیر را بخوانید، سپس به سوالات پاسخ دهید:

«اسمي «أسرين»، أسرين بالكرديّة بمعنى الدّمع. والدتي مدرّسة الكيمياء. هي تشرح الدرس للطالبات جيداً. والدي كاتب. هو يكتب القصص الجميلة. نحن نعيش في مدينة شيراز. و في الصيف نذهب إلى قريتنا في مدينة ساری و لنا في القرية بستان فيه أنواع أشجار الفواكه»

درستی یا نادرستی جمله های زیر را مشخص کنید:

- ۱- أسرين بالكرديّة بمعنى الدّمع. درست نادرست
- ۲- أسرين نعيش في مدينة شيراز. درست نادرست

به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید.

- ۱- ما هيمهنه والدۀ أسرين؟ مدرسه الكيمياء...
- ۲- متى تذهب الأسرة إلى القرية؟ في الصف....

۱۳

نام و نام خانوادگی:

پایه و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

سرگودشت

کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

مهارت مکالمه

با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید:



ب) ما اسمُ هذا الحيوان؟ فرس.....

الف) أينَ ذلك الغراب؟ على (فوق) الشجرة....

نمره ی شفاهی (۵ نمره)

نمره ی روان خوانی (۳ نمره)

نمره مکالمه ساده (۲ نمره)